

# **CURRÍCULUM VITAE**

## **Datos personales**

Nombre: Christina  
Apellido: Ellinger  
  
Dirección: c/Javier Espronceda 3, 1ªE  
18140 La Zubia, Granada  
  
Teléfono móvil: 673 739 403  
  
E-Mail: christina\_ellinger@yahoo.de  
  
Lugar de nacimiento: Stuttgart, Alemania  
  
Nacionalidad: alemana

Idiomas de traducción: español > alemán, inglés > alemán

## **Formación profesional**

Oct. 2007 – Julio 2009      **Máster de Traducción de Textos Especializados (inglés, español)** por la Universidad de Ciencias Aplicadas de Colonia, Alemania. Especialidad: Técnica

Oct. 2004 – Julio 2007      **Bachelor of Arts en Comunicación Multilingüe** por la Universidad de Ciencias Aplicadas de Colonia, Alemania.

Marzo 2004 – Julio 2004      **Ciencias Empresariales Internacionales** (1 semestre) Universidad de Ciencias Aplicadas de Aalen, Alemania.

Oct. 2001 – Oct. 2003      **Formación profesional en Secretaria de Lenguas Extranjeras** por el instituto *FBD Bildungspark*, Stuttgart, Alemania. Obtención del título de secretaria de lenguas extranjeras oficialmente reconocida.

## **Experiencia profesional**

Oct. 2003 – Marzo 2004, y  
Julio 2004 – Sept. 2004      Empleada en prácticas en Daimler Chrysler, Stuttgart, Alemania

Abril 2006 – Sept. 2006	Empleada en prácticas en la Agencia de traducciones e interpretaciones <i>Walter International</i> , Siegburg, Alemania
Agosto 2008 – Nov. 2008	Empleada en prácticas en <i>Rheinschrift Übersetzungen</i> (Agencia de Traducción y Localización), Colonia, Alemania
Nov. 2008 – Agosto 2009	Empleada en prácticas en <i>Rheinschrift Übersetzungen</i> , Colonia, Alemania
Sept. 2009 – Enero 2011	Traductora y gestora de proyectos en plantilla en ABZ Online, Localización y Documentación
Febrero 2011 – hoy	Traductora y gestora de proyectos freelance

### **Experiencia en el extranjero**

Oct. 2000 – Sept. 2001	Estancia en Stamford, CT, EE.UU., como complemento a mi formación académica y trabajando como au-pair bilingüe (inglés-alemán)
Sept. 2006 – Marzo 2007	Semestre con beca Erasmus en la Universidad de Granada, Facultad de Traducción e Interpretación
Sept. 2009 – hoy	Residencia en Granada

### **Herramientas CAT:**

Trados 2007, Trados Studio 2009, Passolo 2009, Passolo Freelance 2011, Memsource